Porównanie tłumaczeń I Kronik 27:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | nad Lewim Chaszabiasz, syn Kemuela, nad Aaronem Sadok, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | nad Lewim Chaszabiasz, syn Kemuela; nad Aaronem Sadok; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Nad Lewitami — Chaszabiasz, syn Kemuela, nad Aaronitami — Sadok; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Nad pokoleniem Lewiego Chasabijasz, syn Chemuelowy; nad Aaronowem Sadok; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | nad Lewitami, Hasabias syn Kamuel; nad Aaronitami, Sadok; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | nad Lewitami - Chaszabiasz, syn Kemuela; nad Aaronitami Sadok; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Nad Lewitami Chaszabiasz, syn Kemuela, nad Aaronitami Sadok, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | nad Lewitami – Chaszabiasz, syn Kemuela, nad Aaronitami – Sadok; |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Lewitom - Chaszabiasz, syn Kemuela; Aaronitom - Sadok; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | nad Lewitami - Chaszabja, syn Kemuela; nad Aaronitami - Cadok; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | в Левія Асавія син Камуїла, в Аарона Садок, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | nad Lewim Chaszabiasz, syn Kemuela; nad Ahronem Cadok; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Lewiego – Chaszabiasz, syn Kemuela; Aarona – Cadok; |